

BENJAMIN JOINAU

Jongno-gu Pirundae-ro 13gil 12-3
03032 Seoul – Republic of Korea
Fax and telephone : (822) 320-1792
Cell phone : (82) 10-3550-0696
Mail : benjaminjoinau@hotmail.com
Web site : www.benjaminjoinau.com



French

Born on the 19th of October 1969 in France

PROFESSIONAL EXPERIENCE

2015.03.01-present	Hongik University	Seoul
	<i>Assistant Professor (tenure track), Faculty of Humanities, Department of French Language and Literature (Head of department since 2017) and Faculty of Fine Arts, Department of Arts.</i>	
2014.09-2015.03	Seoul National University	Seoul
	<i>Fellow Researcher, Kyujanggak International Center for Korean Studies</i>	
2009-2010	Arirang TV Channel	International
	<i>MC of TV show about Korean food & culture "Tasty trail with Benjamin", aired from January 2010 (30' x 25 episodes)</i>	
2002-present	Atelier des Cahiers (publishing company)	Paris/Seoul
	<i>Director</i>	
2000-present	Le Saint-Ex, Ltd	Seoul
	<i>CEO</i>	
1999-present	EHESS, Center for Korean Studies (CRC)	Paris
	<i>Associate researcher</i>	
1997-1999	EBS (Educational TV Channel)	Seoul
	<i>Host, French language program</i>	
1992	Canal + TV Channel	Seoul
	<i>Evaluator, Documentary Department</i>	
1991	Albin Michel Publishing company	Paris
	<i>Intern, Editorial Department and Press Office</i>	

TEACHING

2015.03.01-present	Hongik University	Seoul
	<i>Assistant Professor (tenure track), Faculty of Humanities, Department of French Language and Literature (Head of department since 2017) and Faculty of Fine Arts, Department of Arts.</i>	
2014.07-08	Hankuk University of Foreign Studies	Seoul
	<i>Invited Lecturer, International Summer Session, "Understanding Korean Food in the Globalization Era"</i>	
2014.03-06	Sookmyung university	Seoul
	<i>Lecturer, Culture and Tourism Department</i>	

1996-2000	Hong-ik University <i>Associate Professor, Department of French Language and Literature</i>	Seoul
1995.04-11	Bangbae Middle School <i>Lecturer, French language</i>	Seoul
1994-1996	Lycée Français de Séoul (French School) <i>Classical Literature (Latin and French) teacher (Middle and High school)</i>	Seoul
1993.01-1994.06	Various Middle Schools <i>Classical Literature (Latin, Greek and French) teacher</i>	Paris

ACADEMIC TRAINING

2008–2014	E.H.E.S.S. (Paris), Centre Corée, UMR 8173
	<ul style="list-style-type: none"> Ph.D. (doctorate) in Cultural Anthropology (Korean Studies) Thesis topic: Heterology and Imaginary of the Other in Korean Cinema (1998-2008) (viva voce in June 2014). With <felicitations> of the Jury.
1993–1994	Institut Français de Presse - Paris II
	<ul style="list-style-type: none"> Diploma of Information and Communication Sciences
1992–1994	Paris IV-Sorbonne
	<ul style="list-style-type: none"> DEA (Pre-doctorate graduate degree) in Classical Literature Preparation of Licence of philosophy
1990–1991	Paris IV-Sorbonne
	<ul style="list-style-type: none"> Classical Literature Master
1987–1990	Paris IV-Sorbonne
	<ul style="list-style-type: none"> Classical Literature Licence
1987–1991	Lycées Janson de Sailly et Fénelon (Paris)
	<ul style="list-style-type: none"> ENS preparation school
1987	
	<ul style="list-style-type: none"> Baccalauréat C (sciences)

LANGUAGES

French (mother tongue)
English (fluent)
Korean (fluent – TOPIK advanced level)
Latin and Greek

PRIZES AND AWARDS

Bronze prize, 5th Korean Air Contest of Travel Photo, 1998

“SME Star” 2009 prize given by the EUCCK (European Chamber of Commerce in Korea), November 2009.

2013 “France-Korea Cultural Prize”, Paris, May 2014.

SNU Kyujanggak Post-doctorate Fellowship, Seoul, September 2014-June 2015.

2016 “Prix de l’Asie” for Atelier des Cahiers editorial work (director), 28th March 2017.

MAIN PUBLICATIONS

Un départ pour la France, French language study book, under the direction of Pr. Sok Jun, Kilansa, Seoul, 1998.

Travel Guide Book “Corée” (Korea) 1st edition, collection *Le Petit Futé*, 450 p., February 1999, Paris. Correction and update, 2nd edition, 2001, 507 p.

Les Descendants de Caïn (The Descendants of Cain), Hwang Sun-won’s novel translated from Korean in French with Prof. Ko Kwang-dan, Zulma, Paris, October 2002.

Participation to *Korean Food Guide* (Korean-English-French glossary of Korean gastronomic terms), Yoon Ho-mi ed., The Korea Foundation/Cookand, Seoul, 2003.

“Korea and the World vs Korea in the World, about the challenges of Korean culture globalisation”, *Korean Literary Journal*, Seoul National University Press, February 2004.

“Semanio-analysis of everyday Korean objects”, in *Next* (Korean monthly magazine), Seoul, July 2004-November 2005 (monthly series with Frédéric Boulesteix).

Two Frenchmen Speak About Cuisine (두 남자, 프랑스 요리로 말을 걸어오다), essay about French food and culture published in Korean, in association with chef Franck Lamache, Seoul, Hangilsa, December 2004.

Korean-eyed (Korea through the eyes of 12 foreign artists), in Korean and English, Seoul, Whizz Press, January 2005.

Dictionary of the images of Korean culture (glossary of cultural terms and xenisms - translation), published on-line on the site of the KLTi (Korean Literature Institute Translation), <http://www.ltikorea.net>, Seoul, 2005.

Le magasin aux cent fleurs de Corée (The Korean 100-flowers-shop), short texts about Korea, 30p., France, La Rue Blanche, 2005.

Bi-monthly column in *Sisa Journal* (Korean weekly magazine) about « Food and culture », Seoul, 2005.

“Don’t Trust Her, Korean imagination through the last 10 years movies”(in Korean), in *Korean Culture and Arts Journal*, pp. 84-91, Seoul, April 2005.

Clips and Clues on Korea, double page about Korean culture, in English, with drawings by Elodie Dornand de Rouville, Beetlemag magazine, Seoul, March 2005-2009.

Séoul, l’invention d’une cité (Seoul, the Invention of a City), “Villes en mouvement” (Moving Cities) series of the French publishing company Autrement, 30 interviews of people who make Seoul move towards the future, 295 pages, Paris, September 2006.

“La force de la province coréenne. Décentralisation, tourisme et culture” (The force of the Korean province. Decentralisation, tourism and culture), in *Corée Affaires*, FKCCI magazine, September 2007.

« L’invention du gohyang » (Invention of the *gohyang*, or the landscape in colonial Korean poetry), in *Paysage et Poésie*, L’Atelier des Cahiers, Seoul, 2009.

“At the crossroads of globalization”, in *Korea Cultural Heritage Foundation* (KCHF), Seoul, May 2010.

« Étude lexicale des plantes comestibles communes de Corée, I. Plantes potagères, condimentaires et légumes » (A lexical study of edible plants of Korea), in *Mélanges offerts à Alexandre Guillemoz et Marc Orange*, Collège de France, Paris, October 2010.

« Interfaces et reconfigurations de la question Nord/Sud en Corée » (Interfaces South/North in Korea), in on-line journal *Espace-Temps*, collective article, dir. V. Gelézeau, EspacesTemps.net/document8430.html, December 2010.

Guide Vert Michelin, Corée du Sud, chapters about Culture, Economy, Society, Religion, Food and Seoul, Michelin, Paris, March 2011.

Face and Imagination, (Imagination series from the Institute for Development of Imagination Research, Yonsei University), 282 p., Books 21, Seoul, August 2011 (in Korean). Second edition October 2014.

« *Namkwa puk* : the Image of the Other in North and South Korean cinema, 1945-1997 », in *Korean Studies in Shift, Proceedings of the 2010 PACKS* (Pacific Asian Conference of Korean Studies), Changzoo Song ed., August 2011, Auckland.

Trois jours en automne, translation of a Korean short-story by Pak Wan-seo, in collaboration with Lee Jeong-soon, Atelier des Cahiers, Paris, October 2011 (paperback edition 2016), and also in *Cocktail Sugar et autres nouvelles de Corée* (anthology), Zulma, Paris, November 2011.

La philosophie de mon boudoir, translation of a Korean short-story by Jeon Gyeong-nin, in collaboration with Lee Jeong-soon, published in *Cocktail Sugar et autres nouvelles de Corée* (anthology), Zulma, Paris, November 2011.

- « La Flèche et le Soleil : topo-mythanalyse de Pyongyang », in *Croisements* vol.2, « Ville réelle, ville rêvée », Atelier des Cahiers, Paris, April 2012 (« The Arrow and the Sun: a Topo-mythanalysis of Pyongyang »). Published in English in *Sungkyunkwan Journal of East Asian Studies*, vol. 14, n°1, Seoul, April 2014.
- Ombre du vide* [Shadow of the void], Park Ynhui's poems anthology (1979-1989) translated from Korean to French, Atelier des Cahiers, 184 p., Paris, 2012.
- “La femme dans la littérature coréenne” (The Image of Women in Korean Literature), in *Culture coréenne*, Paris, Automne-hiver 2012.
- De-bordering Korea: tangible and intangible legacies of the sunshine policy* (Chapter 10: “Sleeping with the Northern Enemy”), Routledge advances in Korean studies v. 27, 238p., Oxford, UK, February 2013.
- “Une vague de *kimch'i* : la gastronomie coréenne face à la mondialisation” (A *kimch'i* wave, Korean gastronomy in front of globalization), in *Outre-terre*, n°39, Paris, May 2014.
- “L’imaginaire de l’Autre dans le cinéma sud-coréen (1998-2008)” (The Imaginary of the Other in South-Korean Cinema 1998-2008), in *Outre-terre*, n°39, Paris, May 2014.
- « La relation de *seonbae* et *hubae* dans l’ordre social coréen » (*Hubae* and *Seonbae* relationships in Korean social order »), *Culture coréenne*, Paris, 2014 Winter issue.
- Sketches of Korea*, illustrations by Elodie Dornand de Rouville, Seoul Selection, Seoul, April 2015 (4th print January 2017, ebook edition October 2015).
- Interview (one chapter) in *Le Goût du miracle*, Sébastien Falletti, L’âme des peuples, Nevicata, Belgique, January 2016.
- Croquis de Corée* (Illustrated guide to Korean culture), illustrations by Elodie Dornand de Rouville, Atelier des Cahiers, Paris, March 2016.
- « La Corée, un Orient autrement extrême, de Frédéric Boulesteix », *Culture coréenne*, n°92, Paris, 2016 Spring-Summer issue.
- Manger cent façons*, La Corée cent façons collection, editor with Simon Kim (Anthology of texts on the gastronomic culture in Korea), Atelier des Cahiers, November 2016.
- Le Printemps parfumé, suivi du Bois sec fleuri*, first Korean texts published in French, editor, Atelier des Cahiers, January 2017.
- « Strangers (than Paradise) - Les étrangers dans le cinéma sud-coréen », *Positif* journal (AHCI), February 2017.
- « Séoul, capitale du XXI^e siècle ? », *Europe* journal (AHCI), March 2017.

Urbanités coréennes, directed with Valérie Gelézeau, Atelier des Cahiers, September 2017.

Confucius au présent, translation of Chin Hyung-joon's essay from Korean, Atelier des Cahiers, December 2017.

Capitales du monde coréen, chapter « Régimes de visibilité de Pyongyang – pour une topo-politique de la distance » (Regimes of visibility in Pyongyang. Capital and spectacularity), série coréenne, Paris, Collège de France, Fall 2017.

Editorial direction for the publication of *Cahiers de Corée n°5* (2002-2003); *n°6* (2004); *n°7* (2005-2006); *n°8* (2007); *Hors les Murs* (2012); *Ciné-voyage en Corée du Nord* (2012); *Journal Croisements 1* (2011), 2 (2012), 3 (2013), 4 (2014), *De case en case* (2015), *La Corée, un Orient autrement extrême* (2015), *Crépuscules* (2015), *Monsieur- Tout-Blanc* (2016), *Cahiers de Corée Vivre ailleurs* (2016), *Cahiers de Corée Créer ailleurs* (2016), *Les Couleurs des tumuli* (2017), *Séoul, visages d'une ville* (2017), etc. (publishing company l'Atelier des Cahiers, Paris).

See the complete list of publications.

OTHERS

- ASSOCIATIVE LIFE
- Participation in the creation of PROFLE, French Teachers In Korea Association (1999-2000), Seoul.
 - Creation of ATLC, Association for the Translation of Korean Literature in French (1999-2001), Seoul.
 - Member of AFPEC (Association Française Pour l'Etude de la Corée, Paris).
 - Member of LEC (Laboratoires d'Etudes Coréennes, EHESS-CNRS-Paris VII, Paris), now CRC (Centre de Recherches Coréennes, EHESS, UMR 8173) as associate researcher.
 - Founding member of CEFC (Cercle des Entrepreneurs Francophones de Corée), association supporting the French-speaking SMEs in Korea (since 2006), Seoul.
 - ADFE (French Living Abroad Association), Seoul section president (1996-2008).
 - Member of Association of Korean Studies in Europe (AKSE).
 - Member of Association of Asian Studies (AAS).
 - Member of Royal Asiatic Society of Korea (RASK).
 - Member of Alumni, association of EHESS alumni students (France).
 - Member of RESCOR (Réseau des études sur la Corée – Network Korean Studies in French)
- MEDIA – HOSTING
- EBS Educational TV channel, host in the French program, Seoul, 1997 and

AND MC

1999.

“Wine and Women in Korea” club, yearly gala, MC in English and Korea, 300 guests, Seoul, March 2007.

Creation, production and hosting of the lifestyle TV show *C'est si Bon*, 8 episodes (in Korean), Olive cable TV, Korea, 2006.

Tasty Trail with Benjamin, co-production and hosting of the show about Korean food culture, (in English), 30mn x 25 episodes, Arirang TV, Korea, 2009-2010. International diffusion.

“The Soy Road”, documentary, host, MBC Gwangju, Korea, December 2010.

MBC Daegu, 뿌리 깊은 식탁 (A Table with Deep Roots), 7 and 14 November 2014.

KBS, TV 책을 보다 (TV Watching Books), show about my book ‘Face and Imagination’, interview, 10 November 2014.

MBC radio “Jamkkanman”, 15-21 June 2015.

Participation to numerous television and radio programs (in Europe and Korea, in French, English, Korean): KBS, SBS, EBS, MBC, Arirang, MBC radio, RKI, CBS, TBS, France 5, TF1, France Culture, Arte, Euronews, etc. *See separate list of media participations.*

LECTURES
SPEECHES

& Regular conferences for CFC (Centre Franco-Coréen, Seoul) : “Seoul, a Moving City”, September 2007; “Verbal and Non-Verbal Communication in Korea”, 2008; “Introduction to North-Korean Cinema”, 2009; “Bukchon Area of Seoul and the Urban *Hanok*”, part 1 (November 2009) and 2 (15 April/27 May 2010); “Seongbuk-dong Area” (May 2011); “*Minhwa*, peinture anonyme populaire de Corée” (*Minhwa*, popular anonymous paintings of Korea), French Institute of Korea, 21st February 2013; visit-conference of the royal shrine of Jongmyo, Seoul, November 2016.

“Seoul, a Moving City”, signature & conference for the book “Seoul, l'invention d'une cité”, Han-Seine gallery and bookshop, Paris, August 2007; CFC, Seoul, September 2007, etc.

“Cultural Geography of Wine in France”, conference at Hankuk University of Foreign Languages, 28th November 2007. Several other conferences about French gastronomy and culture in other universities in Korea (Ehwa, Sookmyung, etc.)

« Food cultures and healthy lifestyles », presentation with Dr Park Joon-yong, Hallym University, Clinic Expo, Kintex, Korea, 2007.

Creative Writing Workshop, CFC, Seoul, 2008-2009.

“Do Korean Consumers like European Food?”, breakfast-conference EUCKK, 2nd April 2009.

“Culture and Gastronomy in Provence”, ALPS lecture, Ehwa University, Seoul, April 6th 2009.

“Understanding Korean Cuisine”, French Institute, Seoul, May 2009.

“A Short History of French Cuisine” (in Korean), International Book Fair, Seoul, 13st May 2010.

“Eopmu bogu” inter-ministry yearly meeting, intervention in front of President Lee Myung-bak, about cultural identity and gastronomy in the era of globalisation (in Korean), invited by Korean Agriculture Ministry, 27st December 2010.

« Un autre regard sur la Corée » (Another Look on Korea), presentation & debate, Centre culturel Han-Seine, Paris, 15th February 2011.

Presentation at the TEDx HUFs (Hankyong University of Foreign Studies) “CommuMEcation”: “For a Criticism of Communication”, in English, 03 September 2011 (not published).

“Clés pour la compréhension interculturelle dans le monde des affaires en Corée du Sud”(Keys for Intercultural Understanding in South Korea), Mission économique, Mission d’étude en Corée du Comité d’expansion Pays de Loire, 5th October 2011.

“The Importance of Culinary Tourism in Korea”, presentation at the Forum “Culinary Tourism”, organized by Ongko & Korea Culinary Tourism Association, 27th April 2012.

“French Alimentation Today”, presentation for Nongshim, Seoul, 24th August 2012.

“Keys for Intercultural Understanding in the Business Environment in Korea”, “Entreprendre en Corée” seminar, CEFC, French Institute, Seoul, Korea, 29th November 2012.

“Welcome to... Korea? L'image de l'autre dans le cinéma sud-coréen de la Sunshine Policy (1998-2008)” (Image of the Other in South Korean Cinema during the Sunshine Policy Era), seminar "cinéma coréen" of the Centre de Recherche sur la Corée, EHESS, Maison de l'Asie, 5th April 2013. Also presented at the University of La Rochelle, ACSC, 28th March 2013.

Round-table “La littérature féminine de Corée du Sud : modernité(s) et changement social” (Women Literature in South Korea: Modernities and Social Change), BULAC (bibliothèque universitaire des langues et civilisations), Paris, 4th April 2013.

“France South-West Gastronomy” (in Korean), Seoul International Food Show, Kintex, Korea, May 2011. Again at French Gourmet Festival, Apgujeong Hyundai Dept Store cultural centre, 4th November 2013 (FKCCI).

“La femme dans la littérature coréenne” (Women Images in Korean Literature), Centre Culturel Coréen, Paris, 27th March 2013. Also

- presented in French Institute, Seoul, 14th May 2013.
- “Taste and Terroir, a comparative study France-Korea. Food products, taste and geographical indications”, Korean Rural Development Administration workshop, Sookmyung University, June 26th 2013.
- “Understanding Korean Food in the Era of Globalization”, KAIST, Seoul, Korea, 26th September 2013, 17th April 2014 & 8th October 2014.
- “Topique socio-culturelle coréenne” (Korean Socio-cultural Topical Imaginary), Collège des Ingénieurs, Learning Expedition Marco Polo, Seoul, Korea, 9th October 2013.
- Speech about importance of food culture, Promotion of Korean Tourism Presidential Committee, first meeting, with President Park Geun-hye, Seoul, July 2013.
- Key note speech, EU Geographic Indication Week launching ceremony, Seoul, 13th November 2013.
- “Food Product of Origin Systems, Europe/Korea Comparison” presentation, 『291st Culture and Law Forum』, Seoul National University, 2014.10.08.
- “Regimes of visibility in Pyongyang”, Kyujanggak colloquium series, Seoul National University, Seoul, 10th December 2014, & Royal Asiatic Society Korean Branch, Colloquium, Seoul, 20th June 2015.
- “Food, Man and Place : Intangible Heritage, Geographical Indications, and Communities”, Model Transfer of Social Ecology in Asian Territory, Lecture Series, Hanyang University, Seoul, 24 January 2015.
- “Virtuous Women and Depraved Females: the Image of Women in North Korean Cinema”, Royal Asiatic Society Korean Branch lecture series, Seoul, 14th April 2015.
- “Cultural History of Korea”, French Korean Chamber of Commerce and Industry (FKCCI), Newcomers Seminar, Seoul, 23/09/2015.
- “Keys to intercultural understanding in South-Korea”, Swiss-Korean Council, Seoul, 23/11/2015.
- “Identité de la cuisine coréenne” (Identity of Korean cuisine), CFC (Cercle Franco-coréen), Seoul (French Institute), 26/11/2015.
- « French Food Culture and Etiquette », Hansae Dreams and French Institute, 10/03/2016.
- Two lectures about South Korean cinema, Université Paris-Diderot (Paris VII), Paris, April 2016.
- « Identités de la cuisine coréenne », (in Korean), université nationale Chungnam National University, South Korea, 25 April 2016.

« Guerre et humanité : *Hiroshima mon amour* et le devoir de mémoire », (in Korean), Hongik hakdan, Hongik University, Seoul, 28 April 2016.

« Cuisine et identités coréennes », (in Korean), Korea Foundation conference series « Wegukin malhanün hankuk », 18 May 2016.

Lecture with Sébastien Falletti presenting his book « Corée, le goût du miracle », French Institute, Seoul, 17 June 2016.

« *Croquis de Corée* and *Manger cent façons* » lecture and round-table, French Institute, Seoul, 29th November 2016.

“Keys to intercultural understanding in South-Korea”, Master Sciences Po Paris, Seoul, 13th March 2017.

“Hong Jong-u : aux racines de la francophonie coréenne”, Alliance Française, Seoul, 28th March 2017.

“Existentialism is Humanism, by Sartre: an Introduction” (in Korean), Hongik hakdan, Hongik University, 11th May 2017.

« Korean Food Heritage », Yeol Foundation Seoul, 15th May 2017.

“Understanding Korean Food in the Era of Globalization”, Sejong Cyber University, Seoul, 1st June 2017.

“Croquis de Corée”, Phénix bookshop, Paris, 24th June 2017.

“Cultural History of Korea”, International Teacher Exchange Team Asia-Pacific Centre of Education for International Understanding under the Auspices of UNESCO , Seoul, 21/08/2017.

TRANSLATIONS

Translation and proofreading for different Korean institutions: Seoul City (2002 Soccer World Cup, etc.), Yeosu International Expo organizing committee (2007), Kukkiwon (taekwondo textbook for for an educational video in French, March 2007), etc.

Regular evaluations of translations for the KLTI (Korean Literature Translation Institute) and Daesan Foundation: grants, translation prize, etc.

Edition (correction and proofreading) of the translation of Yi Sang complete works in French by Son Mi-hae and Jean-Michel Zubiatte, Zulma, 2004, Paris.

See complete list of translation in the “Publications” file.

CURATING - ART EXHIBITIONS

Organization of several art exhibitions, book signing and other cultural events at Le Saint-Ex gallery and bistrot, Seoul (2000-2010: 36 art exhibitions) and Café des Arts, French Institute of Korea (2012-2013). For details, visit www.lesaintex.kr, www.cafedesarts-seoul.com and www.imaginekorea.com.

Curator of “Korean-eyed”, a retrospective exhibition of 12 foreign artists working in Korea, January 2005, Gwanhoon Gallery, Seoul. See

www.koreaneyesed.com.

“Gravures d’ailleurs”, exhibitions of old French prints about Korea for the anniversary of the 120 years of Korean-French diplomatic relationships, with French Institute of Korea, Le Saint-Ex, October 2006.

“Instant-Mirror”, curating of Elodie Dornand de Rouville art exhibition, Samtoh Gallery, Seoul, September 2009.

“Traversée”, curating of Elodie Dornand de Rouville art exhibition, Baik Haeyoung Gallery, Seoul, April 2015, and Ville A des Arts gallery, Paris, April 2016.

10th Anniversary of Atelier des Cahiers, cultural party with happenings and readings, official event of the closing week of the French-Korean Year 2015-16, Residence of the French Embassy, Seoul, 8th December 2016.

ACADEMIC RESEARCH

Interdisciplinary project, CNRS grant (French Research Centre), 2005-2009, under the direction of V. Gelézeau: «North-South Interfaces». Panels, seminars, collective editing of a scientific poster, organisation of an international conference (December 2008, Paris), writing of a collective academic paper (journal *EspaceTemps*, décembre 2010), publication of a collective book (Routledge, 2013).

Interdisciplinary project, CNRS, 2012-2017: Korean Capitals of the World (dir. Valérie Gelézeau). Panels, international conference (Paris, September 2013), field trip (Pyongyang), collective book, etc.

Participation to different seminars and conferences, among which (most recent ones) :

- *L’invention du gohyang* (Invention of the *gohyang*, or the landscape in colonial Korean poetry), paper presented during the conference « Poésie et Paysage » organized at Kookmin University, Seoul, by CACF and CCF, May 2007.
- *Imaginary and Face*, communication at the international conference « Imagination is National Competitivity », TIF, Yonsei University, Seoul, November 2008.
- *The Autistic Interface, The Image of the Other in North and South Korean Cinemas*, paper presented to the international conference “Interfaces Nord-Sud”, organised by CNRS & EHESS, Paris, December 17-19 2008.
- *Sel de Guérande : a modelling tool for the valorisation of sea salt in Korea ?*, intervention during the “Sea Salt Forum”, Korean National Assembly, 26th March 2010, in collaboration with Delphine Marie-Vivien, (CIRAD).
- Participation to the Deuxièmes Assises de la Francophonie en Asie du Nord-Est (Francophonie Second Annual Conference in Asia), Taipei, Taiwan, April 2-3 2010.
- *Namkwa puk : the Image of the Other in North and South Korean cinema, 1945-1997*, paper presented to the PACKS (Pacific Asian Conference of Korean Studies), Auckland, New-Zealand,

November 2010.

- *The Autistic Interface, The Image of the Other in South Korean Cinema 1998-2008*, Flying University of Transnational Humanities, (FUTH), “Tranbordering the Self”, Hanyang University, Seoul, June 25-29 2011.
- Conference “Poetry and Sublime”, discussant, Seoul National University, Seoul, 7th October 2011.
- «Lecture anthropologique de l’imaginaire du visage» (An anthropological reading of the imaginary of the face), Fall conference of the CFAF “Le Visage”, Sookmyung University, Seoul, 5th November 2011.
- First Asian Food Forum, moderator and panelist, EUCCK, COEX, Seoul, 10th November 2011.
- Round-table “Seoul, dream and reality” for the publishing of the issue 2 of journal *Croisements*, moderator, French Institute, Seoul, 23th April 2012.
- “Topo-mythanalyse de Pyongyang”, paper presented in French at the UNIFA 2012 “Villes réelles, villes rêvées”, Hangzhou, China, September 2012.
- “Topo-mythanalysis of Pyongyang”, paper presented in English to the World Congress of Korean Studies, Seoul, September 2012.
- Round-table «La littérature féminine de Corée du Sud : modernité(s) et changement social» (Women Literature in South Korea: Modernities and Social Change), moderator, BULAC (bibliothèque universitaire des langues et civilisations), Paris, 4th April 2013.
- “Patrimoines, hauts lieux et lieux de mémoire dans les régimes de visibilité de Pyongyang” (Cultural heritage, landmarks and lieux de mémoire in the regimes of visibility of Pyongyang), presented at «Capitals of the Korean World» conference, Paris, EHESS, 12-13 September 2013.
- “Kimch’i at Stake: The UNESCO Intangible Cultural Heritage Craze in South Korea”, 『Asia in Motion』 Association for Asian Studies – AAS-in-Asia conference, NUS, Singapore, 2014.07.17-19.
- “Virtuous Women and Depraved Females: The Image of Women in North Korean Cinema”, 7th World Congress of Korean Studies conference, Hawaii, USA, 2014.11.5-7.
- “Representation of Nature and Science in North Korean Cinema”, AKSE (Association of Korean Studies in Europe), 27th Conference, Bochum, Germany, 10-13 July 2015.
- Rescor, Études coréennes : nouveaux enjeux, nouvelles frontières (Korean studies in France, new challenges, new frontiers), Round-table participant, Paris, 7th and 8th September 2015.
- “Les autres autres : régimes d’altérité dans le cinéma sud-coréen contemporain (1998-présent)” (The other others : regimes of otherness in South-Korean cinema), 5^{ème} Congrès Asie et Pacifique (5th International Conference of) Réseau Asie et Pacifique, Paris, 9th September 2015.
- «Debordering Korea, Tangible and intangible legacies of the Sunshine Policy» (book presentation, round-table), 5^{ème} Congrès Asie et Pacifique (5th International Conference of) Réseau Asie et Pacifique, Paris, 10th September 2015.

- « Le manhwa sud-coréen, nouvelle tribune des questions sociétales » (South-Korean manhwa, a new tribune for societal questions), 5^{ème} Congrès Asie et Pacifique (5th International Conference of) Réseau Asie et Pacifique, Paris, 11th September 2015.
- “The representation of the borders in Korean cinema”, "Crossing the Division and Borders" International Conference, Shinhan University, Seoul, 8th October 2015.
- « Figures of the Other in South Korean Cinema », International Symposium "Regards croisés sur le cinéma coréen", ENS Louis Lumière, Paris, 22nd October 2015.
- Colloquium “Nouvelles urbanités coréennes”, **organization** with Valérie Gelézeau & Alain Delissen, Cité de l’Architecture et du Patrimoine, Paris, 8-16 April 2016.
- « Cinema Paradiso : reading North Korean society through its cinema ? », Jeonju International Biennale of Korean Studies, Jeonju, Korea, 2 November 2016.
- Panel “A lot on Korean’s plate: food culture and identity in the Korean world” (**organizer**), Association of Asian Studies (AAS) annual conference, Toronto, 16-19 March 2017.
- “Constructing National Food: North and South Korean Cookbooks and the Standardization of National Cuisine”, Association of Asian Studies (AAS) conference, Toronto, 16-19 March 2017.
- “Borderlands for the Peaceful Coexistence in Korea and Beyond" International Conference, Shinhan University, discussant, Seoul, 12 November 2016.
- « Autres autres dans le cinéma coréen » (in Korean), 2016 Lee Byung-ju International Literary Festival, Kyunghee University, 30 September 2016.

OTHER
PUBLICATIONS

Participation to the French language Web site of KTO (Korea Tourism Organisation), Seoul, 2002.

Various articles and columns for newspapers, magazines, and journals (see “publications” file for details).

Introductory texts to Elodie Dornand de Rouville’s art exhibitions: « Instant Mirror », Samtoh Gallery, Seoul, September 2009, & « Preparedness », Seoul, June 2011 (in English, translated in Korean).

VARIOUS

Field trips to North Korea: Pyongyang International Film Festival, invited as a researcher, September 2008; Pyongyang International Science Book Fair, invited as the organizer of the French delegation, August 2009; Architecture and City Planning study trip (CNRS grant), Pyongyang, October 2013.

L’autre émoi, public reading of Korean and French writers friendship letters, CCF, April 2007.

Romanization of *Hangeul* Korean Script Committee, KTO and National Competitivity Committee, Seoul, June 2011.

Fourth French Food Contest, Jury, SOPEXA, 7th December 2011.

Writing residency, International Writers and Translators Center, Rhodes, Greece, 3-28 January 2012.

Groupe d'influence, French Embassy in South Korea, 16th May 2017.

SEB (France) anthropology field work, Seoul, "Conviviality in Korean table culture", expert, 11 -14/12/2012.

SEB (France), field survey, Seoul, "Fruit drinks/preparations in Korea: cooking and consumption", November 2014.

R&D consultings : Chanel (2015), Clarins (June 2017), etc.

Consulting for exhibition (expertise of Korean garments collection), Musée des confluences (museum, Lyon), 2016.

Direction of the collections : « La Corée cent façons », « Littératures » and « Seonbi textes anciens » at l'Atelier des Cahiers (with Simon Kim)

Member of the scientific committee of "Extrême-Orient Extrême-Occident" academic journal (since January 2016).

UNDER PREPARATION

Research grant "Urban gardening and community building, a case study: the village of Seochon", Hongik University, 2016, and National Research Foundation (Korea), 2017. Research conducted with Blaz Kirznik, lecturer at the University of Hanyang (Seoul).

Interdisciplinary project, CNRS, 2017-2021: City, urban planning and architecture in North Korea (dir. Valérie Gelézeau). Panels, international conference, field trip (Pyongyang), collective book, etc.

Book on "Korean Food Culture in the Globalized Era" (2019), after the *Sisa Journal* series (in Korean, English and French), Seoul Selection.

"Virtuous Women and Depraved Females: The Image of Women in North Korean Cinema", 2018.

"Kimch'i at Stake: The UNESCO Intangible Cultural Heritage Craze in South Korea", 2018.

Preparation of the second part of the "Korean-eyed" series: old foreign printed images of Korea.